**করোনাভাইরাসের প্রাদুর্ভাবের (কোভিড-19) সময়কালে জরুরি ভিত্তিতে সন্দেহ করা ক্যানসারের রেফারালের জন্য রোগীর তথ্য**

**এই তথ্য পৃষ্ঠা ব্যাখ্যা করে আপনার জিপি কেন আপনাকে হাসপাতালে রেফার করেছেন, এর অর্থ কী এবং আপনার কী করা প্রয়োজন।**

**আমায় কেন জরুরি ভিত্তিতে হাসপাতালে রেফার করা হয়েছে?**

আপনাকে হাসপাতালে রেফার করা হয়েছে কারণ আপনার জিপি মনে করেন যে আপনার সেই লক্ষণগুলি আছে যা ক্যানসারের হতে পারে। এটার সম্ভাবনা বাদ দিতে আপনাকে আরো অনুসন্ধানের জন্য একজন বিশেষজ্ঞের কাছে রেফার করা হয়েছে।

**এর অর্থ কি যে আমার ক্যানসার হয়েছে?**

অনেকগুলি সাধারণ রোগের সাথে আপনার লক্ষণগুলি যোগসূত্র থাকতে পারে এবং ক্যানসার হল সেই সম্ভাবনাগুলির একটি। জরুরি ভিত্তিতে সন্দেহ করা ক্যানসারের জন্য রেফারাল করা বেশির ভাগ রোগীর ক্যানসার থাকে না, কিন্তু এর সম্ভাবনা বাদ দেওয়া গুরুত্বপূর্ণ।

**কোভিড-19**

করোনাভাইরাসের প্রাদুর্ভাব এবং হাসপাতালগুলি তাদের পরিষেবা সারিয়ে তোলার ফলে, একজন ক্যানসার বিশেষজ্ঞ সিদ্ধান্ত নেবেন যে আপনাকে কোনো রোগনির্ণয়ের পরীক্ষার জন্য আসতে হবে নাকি আপনার টেলিফোনে মূল্যায়ন করা হবে। আমরা আপনাকে আশ্বস্ত করতে চাই যে হাসপাতালগুলিতে অনেকগুলি পদক্ষেপ রূপায়ন করা হয়েছে যা আপনাকে করোনাভাইরাস থেকে রক্ষা করতে সহায়ক হতে পারে, যাতে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে সামাজিক দূরত্ব, অতিরিক্ত সংক্রমণ নিয়ন্ত্রণ পদ্ধতিসমূহ, এবং ক্লিনিকাল কর্মীবৃন্দ দ্বারা মুখের মাস্কের মত ব্যক্তিগত সুরক্ষামূলক সরঞ্জাম পরা। হাসপাতালগুলি শুধুমাত্র প্রয়োজন হলেই রোগীদের যেতে বলছে, এবং অ্যাপয়েন্টমেন্ট পেতে অল্প দেরি হতে পারে। যদি আপনাকে অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য হাসপাতালে যেতে বলা হয়, তাহলে আপনার উপস্থিত হওয়া গুরুত্বপূর্ণ। যদি, কোনো কারণে, আপনি আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্ট যেতে না পারেন অনুগ্রহ করে যথাসম্ভব তাড়াতাড়ি হাসপাতালের সাথে যোগাযোগ করুন।

**যদি আপনার হাসপাতালে যাওয়ার প্রয়োজন হয় এবং আপনি বা আপনার বাসার কেউ সেলফ-আইসোলেশনে থাকেন, তাহলে আপনি যে হাসপাতালে যাবার পরিকল্পনা করেছেন, আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্টে উপস্থিত হওয়ার আগে তার জারি করা নম্বরে অবশ্যই হাসপাতালের সাথে যোগাযোগ করুন। তারা এরপর আপনাকে পথনির্দেশ প্রদান করবেন। হাসপাতাল দ্বারা আপনাকে প্রদান করা পরামর্শগুলি মেনে চলা গুরুত্বপূর্ণ।**

**আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্টে যাতায়াত করা**যখন আপনি আপনার অ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য যাতায়াত করবেন, অনুগ্রহ করে নির্দেশাবলী মেনে চলুন যাতে অন্তর্ভুক্ত অন্যদের থেকে নিরাপদ দূরত্ব রাখা এবং সম্ভব হলে গাড়ি, বাইক বা হেঁটে যাত্রা করা। যেখানে সম্ভব আপনার হাত নিয়মিতভাবে ধোবেন এবং হ্যান্ড স্যানিটাইজার ব্যবহার করবেন। [www.gov.uk](http://www.gov.uk/)-তে যান এবং 'আপনার বাসার বাইরে নিরাপদ থাকা' (‘Staying safe outside your home’) অনুসন্ধান করুন।

**কোনো প্রশ্ন আছে?**

আপনাকে হাসপাতালে রেফার করার বিষয়ে যদি আপনার কোন আশঙ্কা বা প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার জিপি সার্জারির সাথে যোগাযোগ করুন।

**নিশ্চিত করুন যে আপনার জিপিকে আপনি এগুলি জানান:**

* আপনার সঠিক ইমেইল এবং বাসার ঠিকানা এবং টেলিফোন নম্বর যাতে অন্তর্ভুক্ত আপনার থাকলে একটি মোবাইল নম্বর, যাতে হাসপাতাল আপনার সাথে যোগাযোগ করতে পারে।
* যদি আপনি আগামী দুই সপ্তাহের মধ্যে একটি টেলিফোনে মূল্যায়ন না করাতে পারেন।
* যদি আপনার একজন অনুবাদকের প্রয়োজন হয়, যাতে এই তথ্য আপনার রেফারালে প্রবিষ্ট করা হয়।
* যদি দুই সপ্তাহের মধ্যে হাসপাতাল আপনার সাথে যোগাযোগ না করে।
* যদি রেফার করার পরে আপনার মধ্যে করোনাভাইরাসের কোনো লক্ষণ দেখা যায় (মুখ্যত জ্বর বা কাশি) এটা ঘটলে এছাড়া আপনাকে তা হাসপাতালে জানাতে হবে

**করোনাভাইরাস মহামারীর সময় ক্যানসারের বিষয়ে আরো তথ্যের উপযোগী লিঙ্কসমূহ:**

[**https://about-cancer.cancerresearchuk.org/about-cancer/cancer-in-general/coronavirus-and-cancer**](https://about-cancer.cancerresearchuk.org/about-cancer/cancer-in-general/coronavirus-and-cancer)

[**https://www.macmillan.org.uk/coronavirus/cancer-and-coronavirus**](https://www.macmillan.org.uk/coronavirus/cancer-and-coronavirus)